

SCHUBERT

STÄNDCHEN

from Schwanengesang, D. 957

Transcription for piano solo by Charles Geday

Ständchen

Ludwig Rellstab

Leise flehen meine Lieder
Durch die Nacht zu Dir;
In den stillen Hain hernieder,
Liebchen, komm' zu mir!

Flüsternd schlanke Wipfel rauschen
In des Mondes Licht;
Des Verräters feindlich Lauschen
Fürchte, Holde, nicht.

Hörst die Nachtigallen schlagen?
Ach! sie flehen Dich,
Mit der Töne süßen Klagen
Flehen sie für mich.

Sie verstehn des Busens Sehnen,
Kenn'n Liebesschmerz,
Rühren mit den Silbertönen
Jedes weiche Herz.

Lass auch Dir die Brust bewegen,
Liebchen, höre mich!
Bebend harr' ich Dir entgegen!
Komm', beglücke mich!

Softly my songs plead
through the night to you;
down into the silent grove,
beloved, come to me!

Slender treetops whisper and rustle
in the moonlight;
my darling, do not fear
that the hostile betrayer will overhear us.

Do you not hear the nightingales call?
Ah, they are imploring you;
with their sweet, plaintive songs
they are imploring for me.

They understand the heart's yearning,
they know the pain of love;
with their silvery notes
they touch every tender heart.

Let your heart, too, be moved,
beloved, hear me!
Trembling, I await you!
Come, make me happy!

Ständchen

Ludwig Rellstab

Franz Schubert
arr. Charles Geday

Largo ♩ = 56

The musical score for 'Ständchen' is presented in five systems, each with a piano (p) and vocal (V) staff. The key signature is one flat (B-flat major), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Largo' with a quarter note equal to 56 beats per minute. The piano part features a consistent eighth-note accompaniment in the left hand. The vocal part enters in the second system with a melody. Dynamics include *pp* (pianissimo), *mp* (mezzo-piano), *mf* (mezzo-forte), and *p* (piano). There are several triplet markings (3) throughout the score.

System 1 (Measures 1-6): Piano part begins with *pp*. Measures 5 and 6 feature triplets in the right hand.

System 2 (Measures 7-12): Vocal part enters in measure 7. Piano part has *pp* in measure 10 and *mp* in measure 11. Measure 12 features a triplet in the right hand.

System 3 (Measures 13-18): Piano part has *pp* in measure 14 and *mf* in measure 15. Measure 18 features a triplet in the right hand.

System 4 (Measures 19-24): Piano part has *mp* in measure 19, *pp* in measure 21, *mf* in measure 23, and *mp* in measure 24. Measure 24 features a triplet in the right hand.

System 5 (Measures 25-30): Piano part has *pp* in measure 26 and *p* in measure 28. Measure 26 features a triplet in the right hand.

31

Measures 31-36. Treble clef, key of B-flat major. The right hand features a melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Measure 35 includes a repeat sign.

37

Measures 37-42. Treble clef, key of B-flat major. The right hand has a melody with triplets and slurs. The left hand continues the eighth-note accompaniment. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *f sub.* (forzando subito).

43

Measures 43-48. Treble clef, key of B-flat major. The right hand features a melody with triplets and slurs. The left hand continues the eighth-note accompaniment. Dynamics include *f sub.* and *pp*.

49

Measures 49-54. Treble clef, key of B-flat major. The right hand has a melody with triplets and slurs. The left hand continues the eighth-note accompaniment. Dynamics include *f sub.* and *pp*.

55

Measures 55-59. Treble clef, key of B-flat major. The right hand features a melody with triplets and slurs. The left hand continues the eighth-note accompaniment. Dynamics include *f sub.*

60

pp

63

pp

66

pp

67

pp

72

pp

75

pp *pp* *pp* *pp* *pp*

p *p* *p* *f* *f*

80

pp *pp* *pp* *pp*

f *mp* *f*

84

pp

f *f*

88

ff *3* *3*

poco accel.

p sotto voce

92

f

96

mp *p*

101

f

104

pp *tr* *8va*

rall.....

107

8va *dim.* *pppp* *8va*

Detailed description of the musical score: The score is for a piece titled 'Ständchen'. It is written for piano and voice. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score is divided into four systems. The first system (measures 96-100) shows the piano part with arpeggiated chords and triplets, and the vocal part with a trill. The second system (measures 101-103) continues the piano part with triplets and the vocal part with a descending line. The third system (measures 104-106) features a piano part with a trill and an octave passage, and the vocal part with a descending line. The fourth system (measures 107-110) shows the piano part with a descending line and the vocal part with a descending line. Dynamics include *mp*, *p*, *f*, *pp*, *pppp*, and *dim.*. Performance instructions include 'rall.' and '8va'.